

Humboldt-Universität zu Berlin
Juristische Fakultät



Erasmus Informationsmappe

Umeå Universitet

Kontakt: Annelin Starke, René Pawlak

Anschrift: Humboldt-Universität zu Berlin
Juristische Fakultät / Büro für Internationale Programme
Unter den Linden 9, Raum E18
10117 Berlin

Telefon: +49 30 2093-3336
Fax: +49 30 2093-3414
Email: int@rewi.hu-berlin.de

Sprechzeiten: **Dienstag 11-15 Uhr**
Mittwoch 13-15 Uhr
Donnerstag 11-13 Uhr
(nur während der Vorlesungszeit)

Inhalt der Informationsmappe

I. Zuständigkeiten

II. Infoblatt zur Partneruniversität

III. Beurlaubung

IV. Anerkennung und Anrechnung der Studienleistungen nach § 13 JAO

V. Finanzierung des Studienaufenthaltes

Annahmeerklärung

Bestätigung der Aufnahme des Studienaufenthaltes an der Gasthochschule

Bestätigung zur Durchführung des Studienaufenthaltes an der Gasthochschule

ECTS Studienvertrag/Learning Agreement

I. Zuständigkeiten

Heimatuniversität

- ◆ Auswahl der Bewerber
- ◆ Vorbereitung auf den Studienaufenthalt **vor** dem Studienbeginn im Ausland.
- ◆ Unterstützung bei Problemen, die **während** des Studiums in der Partneruniversität entstehen können.
- ◆ Auswertung der Berichte der Studierenden **nach** Beendigung des Studiums
- ◆ Unterstützung bei Problemen mit der Anerkennung

Partneruniversität

- ◆ Informationen zum Studienprogramm (Learning Agreement) **vor** der Abreise
- ◆ Informationen zur Immatrikulation
- ◆ Informationen über Sprachkurse
- ◆ Betreuung während des Studiums
- ◆ Erstellung eines Zeugnisses (Transcript of Records) **nach** Beendigung des Studiums

Studierende

- ◆ Abgabe der Erasmus-Akzeptanzklärung
- ◆ Erstellung des Studienvertrages/Learning Agreement vor dem Studienbeginn
- ◆ eine Wohnung ist in Eigeninitiative zu finden, sofern die Partneruniversität kein Wohnheimplatz anbietet
- ◆ Übersendung der Bestätigung über die Aufnahme des Studienaufenthaltes an Frau Marx
- ◆ Übersendung der Bestätigung über die Durchführung des Studienaufenthaltes an Frau Marx
- ◆ Übersendung eines formalisierten Studienberichts an Frau Marx
- ◆ Erstellung eines Erfahrungsberichts als Hilfestellung für zukünftige Studierende in Aufsatzform und Übersendung an uns

II. Infoblatt Umeå Universitet

Contact details

Exchange student contact:	Lilliann Danielsson
Position:	International coordinator
Address:	Law Department, Umeå University, S-901 87 Umeå SWEDEN
Phone:	+46 90 786 6166
Fax:	+46 90 786 6587
E-mail:	Lilliann.danielsson@jus.umu.se

Terms for exchange

Level of exchange:	Undergraduate/Graduate course work only
Duration of exchange:	From short term exchange agreed by both partner universities to a full term or a full academic year.
Restricted programmes:	N/A
Application and nomination deadline:	Autumn term: 15 May (application), 1 May (nomination) Spring term: 1 November (application) 15 October (nomination)
Module Catalogue	http://www.umu.se/english/education/courses-and-programmes/advanced-search

Study information

Course catalogue:	Umeå University offers a wide range of courses in English. The on-line course catalogue can be found at the following website: http://www.umu.se/english/education/courses-and-programmes
Term dates:	Autumn term 2012: 3 September- 20 January Spring term 2013: 21 January- 9 June Winter term 2013: 21 January- 24 February Summer term: Summer courses run from June in conjunction with the end of the spring term until the end of August. There is no tutoring in July.
Examination period:	All courses include written and/or oral examinations. However, there are not normally final exams that cover the entire term's coursework (i.e. grouping the sub courses together) or that cover an entire general study programme. Examinations take place during term time. Exams may cover one or more credit points.

Term breaks:	There are breaks for Christmas and Easter. Please note that dates may vary between different departments.
Course types:	The single-subject courses available at Umeå University with instruction given in English are offered at the basic level (first cycle) , and advanced level (second cycle) . Specific eligibility requirements are stated on the course pages. Please note that single-subject courses cannot be combined to form a final degree.
Credit system:	Umeå University uses the European Credit Transfer System as its system of credits. 1.5 ECTS credits is the equivalent of one week of full time study.
Course load:	One academic term comprises 20 weeks. Full-time study consist of 30 ECTS credits per term which means approximately 40 hours of study per week including a varying number of lectures and classes. Most courses consist of 7.5, 15 or 30 ECTS. Students should not apply for several full-time (and day-time) courses that run during the same weeks because there may be a clash of schedules. It is important to check the "Study Period" on the individual course page to find out the duration and tempo of the course. Students cannot be admitted to more than 45 ECTS credits per term without obtaining special permission.
Are there any restrictions on the types of courses our students may take?	The students will have to fulfill the qualification requirements of the course in order to be accepted. These are stated under the course descriptions. You will find the course descriptions in the on-line course catalogue.
Grading system:	The Higher Education Ordinance states that the following grades may be awarded: Pass with Distinction (<i>väl godkänd</i>), Pass (<i>godkänd</i>) or Fail (<i>underkänd</i>) unless the institution decides to grade on some other scale. A number of courses use only two grades: Pass or Fail. Others, for example in Law and Engineering, traditionally use scales with several levels – expressed as letters or numbers. No overall grade is given for a degree and students are not ranked. For comparison of grades, The Vice-Chancellor of Umeå University has decided that the ECTS Grading Table (EGT) shall be used instead of the ECTS grading scale (A-F). Grade distribution will not show for courses established less than two years before the date when the student has completed his/her course. Students home university is responsible for any translation into their local grading system.
Transcripts:	Transcripts for exchange students are sent to the student's home address at the end of their study period at Umeå University. Transcripts are usually posted: Spring term: Mid June Autumn term: Mid February

<p>Disability services and resources for students:</p>	<p>Students with disabilities should contact the student disability coordinator at Student Services to find out what kind of help they are entitled to. The cost incurred will be covered by funding for extra educational expenses. A number of forms of support which may be considered for students with disabilities are listed below.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Note taking - Computer support and service in the Resource Lab - Course literature on adapted media (DAISY) - Mentor - Support in classes and lectures and at examinations - Accessibility- adaptation of premises <p>For further information, please visit: http://www.umu.se/digitalAssets/48/48502_example-of-pedagogical-support.pdf</p>
--	--

Accommodation

<p>Exchange student housing:</p>	<p>Umeå University offers student halls of residence close to the university. For more information, see the website: http://www.umu.se/english/umea/accommodation/exchange-student</p>
<p>Cost:</p>	<p>Prices vary from SEK 10 500-15 500 per term depending on the area. See Area information for more details. A total service fee of around SEK 1300 for one term is included in the rent (in total about SEK 2000 for a two-term stay).</p>
<p>Meal plan:</p>	<p>No. Students prepare their own meals in the common kitchen in the student halls of residence.</p>
<p>Off-campus accommodation:</p>	<p>If you do not like the type of housing we have on offer, you are of course welcome to make your own housing arrangements. More information is available on the following website: http://www.umu.se/english/umea/accommodation/info However, please note that if you have trouble finding housing on your own, you cannot count on getting housing through the International Housing Office unless you applied for it before the deadline passed.</p>

Arrival/ Orientation

Orientation dates:	Autumn term 2012: 28- 31 August (preliminary) Spring term 2013: 21-23 January (preliminary)
Where:	University Campus (more information will be sent to the admitted students).
Recommended arrival days:	Autumn term 2012: 27 August (preliminary) Spring term 2013: 20 January (preliminary)
Is there a charge for Orientation, if so, how much?	There is no charge for the Orientation course.

Insurance

Insurances:	<p>EU citizens EU/EEA citizens are required by the Swedish authorities to have comprehensive medical insurance (e.g., European Health Insurance Card, E128 or E111) during their studies in Sweden. Before students come to Sweden, they should contact their local National Health Insurance Institution so that they have the required documents. Note: Students are strongly advised to bring their own additional Travel and Accident insurance policy.</p> <p>Non-EU citizens Note: Students are strongly advised to bring their own Health, Travel and Accident insurance policy.</p> <p>Student- IN insurance All exchange students are covered by an insurance policy, Student IN, which covers medical care (for non-EU citizens), liability coverage, legal coverage and accident insurance. Please note that property is not covered by this insurance, and neither is travel outside Sweden. This is back-up insurance in case the student is not covered by his/her own insurance policy.</p> <p>For full details about the Student IN insurance please visit: http://www.kammarkollegiet.se/english/insurance</p>
-------------	--

Language support

Language courses:	There are two basic language courses offered in Swedish and English: Swedish course, beginners' level/Swedish course, continuation level and English A for international exchange students/English A, continuation course for international exchange students.
How to apply:	The Swedish language courses are not available in our on-line course catalogue. The students apply for the Swedish language course(s) by writing <i>Swedish course beginners level</i> or <i>Swedish course continuation level</i> on their application. The English language courses can be found in the on-line course catalogue and students apply for it by putting the application code in the application form.

Overview of Costs (Approximate)

Item SEK/Month

Food:	2000
Accommodation:	2500
Student union fees, books:	500
Phone, TV, Internet, newspaper:	300
Local travel:	500
Medical care, hygiene:	250
Clothing, hobby/leisure:	750
Total:	SEK 6,800*

* Please also note that if you are applying for a residence permit, you must prove to the Swedish Migration Board that you will have a guaranteed sum of money at your disposal throughout the entire period of your studies. The amount, SEK 7,300 per month for ten months of the year, is set by the Migration Board.

Erasmus-Code:	S UMEA01
----------------------	-----------------

III. Beurlaubung

Für die Zeit des Auslandsaufenthaltes sind Urlaubssemester zu beantragen. Das hat den Vorteil, dass die Fachsemester nicht weiterzählen. Darüber hinaus entfallen 50 Euro Verwaltungsgebühren und bei entsprechender Wahl das Semesterticket.

Die Beurlaubung ist schließlich für die Fristverlängerung zur Erhaltung des Freiversuchs wichtig. Der Nachweis muss dem Gemeinsamen Juristischen Prüfungsamt der Länder Berlin und Brandenburg vorgelegt werden. Der Antrag auf Beurlaubung liegt anbei.

IV. Anerkennung von Studienleistungen

1. Anerkennung in der Juristischen Fakultät

Lassen Sie sich zum Abschluss Ihres Aufenthaltes ein Zeugnis (Transcript of Records) erstellen.

Nach der Rückkehr in Berlin beantragen Sie die Anerkennung der Studienleistungen an der Juristischen Fakultät.

Zuständigkeit

Studien und Prüfungsbüro,
Unter den Linden, Raum E17/19,
10099 Berlin,
E-Mail: pruefungsbuero@rewi.hu-berlin.de;
Tel.: +49-30-2093-3444

Verfahren

Über die Anerkennung entscheidet der Prüfungsausschuss der Juristischen Fakultät. Die Anerkennung ist beim Studien- und Prüfungsbüro einzureichen. Dem Antrag ist eine Kopie des Zeugnisses der Partneruniversität beizufügen. Das Original ist bei Antragstellung vorzulegen

Die Anerkennung erfolgt durch die Verbuchung der Leistung in Ihrem HU-QIS-Account.

2. Fristverlängerung für den Freiversuch

Beim GJPA Berlin/Brandenburg ist die Fristverlängerung für den Freiversuch einzureichen. Dies geschieht im Zusammenhang mit der Anmeldung zum Staatsexamen. Es kann jedoch auch vorab durch formlosen Antrag geklärt werden, ob die Voraussetzungen für die Fristverlängerung vorliegen.

Dem Antrag sind das Originalzeugnis (Transcript of Records) und der Immatrikulationsnachweis der Partneruniversität und die Beurlaubung der Humboldt-Universität zu Berlin zuzufügen.

Zuständigkeit

Bei allen Fragen zum Freiversuch wenden sie sich bitte an das Justizprüfungsamt,

Gemeinsames Justizprüfungsamt Berlin/Brandenburg

Salzburger Straße 21-25;

10825 Berlin Schöneberg

Email: marianne.voigt@senjust.berlin.de;

Tel: +49-30-9013-3316

Sie können eine Fristverlängerung nach § 13 Nr. 4 JAO von bis zu zwei Semestern erhalten. Für eine Fristverlängerung von einem Semester müssen Sie an der Partneruniversität mindestens einen Kurs belegen und eine Prüfung absolvieren. Für zwei Semester Fristverlängerung müssen Sie mindestens zwei Kurse belegen. Einer dieser beiden Kurse muss nationales Recht zum Gegenstand haben.

Auch für die Anerkennung von Praktika als Voraussetzung für die Anmeldung zum Staatsexamen ist das GJPA zuständig. Die Praktika müssen während der vorlesungsfreien Zeit absolviert werden.

V. Hinweise zur Stipendienzahlung

Die Förderung im ERASMUS - Studium wird wahrscheinlich 150 Euro pro Monat betragen. Erst am Ende des akademischen Jahres wird die Abteilung Internationales die genaue Höhe ermitteln können. Die Förderung in zwei Raten ausgezahlt.

Zuständig für die Förderung ist die

Abteilung Internationales,

Frau Marx,

Unter den Linden 6, 10099 Berlin,

Telefon: 2093 2716,

Fax: 2093 2780,

Email: cornelia.marx@uv.hu-berlin.de

Klären Sie daher bitte alle Fragen zur Förderung direkt mit Frau Marx ab.

Voraussetzungen:

Erste Rate:

- Abgabe der Annahmeerklärung bis **31.05.**
- Erstellung des Learning Agreements vor dem Studienbeginn
- Zusendung des Formulars „**Bestätigung der Aufnahme des Studiums**“ nach Beginn des Studiums an Frau Marx.
- Zusendung der Veränderungen zum Learning Agreement an uns bis zum **30. November.**

Zweite Rate:

- Zusendung des Erasmus Studentenberichts in elektronischer Form bis zum **30. Juni** an Frau Marx und an das Büro für Internationale Programme. Das Formular für den Bericht finden Sie im Internet auf der Seite:

http://www.rewi.hu-berlin.de/doc/ip/Vorlage_Studienbericht_SMS.doc

- Zusendung des Formulars „**Bestätigung der Durchführung des Studiums**“ bis zum **30. Juni** an Frau Marx.

Sonstige Zuschüsse:

Kinderzuschuss: Für mitreisende Kinder wird ein Zuschuss von 250 Euro pro Monat gezahlt.

Studierende mit Behinderung: Zuschuss in notwendiger Höhe auf Antrag.

Beachten Sie schließlich, dass Sie eine private Haftpflichtversicherung abschließen müssen. Die in den vergangenen Jahren gezahlte Haftpflichtversicherung ist weggefallen.